



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



EULALIA

European Latin Linguistic Assessment

Erasmus+ Strategic Partnership for Higher Education (2019-2022)

(2019-1-IT02-KA203-062286)

***O2 European Latin Language Certification – Basic Level
Multimedia Practical Tools***

TESTS

(French version : 31.01.2022)

Project Coordinator :

Alma Mater Studiorum – University of Bologna (Italy)

Project Partners :

University of Köln (Germany)

Catholic University of the Sacred Heart – Milan (Italy)

University of Rouen (France)

University of Salamanca (Spain)

University of Uppsala (Sweden)



The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein

Praeambulum : le test se déroule en une heure, sans dictionnaire. Le test est considéré comme réussi si on atteint 70% de réponses correctes, soit un résultat de 21/30

Gemini fratres

Summarium

Diues homo duos geminos Syracusis habet ; perdit unum e duobus in peregrina urbe. Alter geminus diu fratrem suum quaerit et inuenit in urbe Epidamni.

1	Syracusis fuit quondam diues homo ; ille geminos filios habuit, eosque appellauit Menaechmum
2	et Sosiclem. Cum illi pueri septem annorum fuerunt, pater Menaechmum secum in urbem
3	peregrinam duxit ibique in magna turba hominum eum perdidit. Homo Epidamniensis
4	Menaechmum inuenit et secum Epidamnum duxit, ubi puerum Syracusanum tamquam filium
5	suum creuit. Pater, de morte filii certus, domum rediit ibique dolore periit. Alter geminus nomen
6	suum e Sosicle in Menaechmum mutauit. Hic, simul ac adulescens fuit, fratrem suum per omnes
7	terras quaesiuit. Denique Epidamnum peruenit : ibi omnes ciues Menaechmum Epidamniensem
8	eum credunt. Post multos errores gemini fratres se cognoscunt.

Glossarium

Gemini : fratres maxime similes

Syracusis : Syracusae, -arum ; urbs Siciliae



Peregrinam : peregrinus, -a, -um ; extra patriam

Menaechmum : Menaechmus, -i ; nomen

Sosiclem : Sosicles, -is ; nomen

Epidamniensis, -e : qui Epidamni uiuit

Epidamnum, -i : urbs Illyriae



Syracusanum : Syracusanus, -a, -um ; qui Syracusis uiuit

1) Choisissez le bon résumé de l'histoire en cochant A, B ou C (3 points)

A

Syracusano homini duo filii sunt
Filiorum nomina Menaechmus et Sosicles sunt
Pater cum Menaechmo extra patriam it
Pater filium perdit
Epidamniensis eum inuenit
Sosicles Menaechmi nomen capit
Sosicles fratrem suum quaerit
In urbe Epidamni Sosicles Menaechmum non inuenit

B

Syracusanus homo geminos habet
Fratrum nomina Menaechmus et Sosicles sunt
Pater Menaechmum secum ducit
Pater filium nusquam inuenit
Epidamniensis Menaechmum Epidamnum ducit
Sosicles Menaechmum per omnes terras quaerit
Epidamnum Sosicles peruenit
In urbe Epidamni fratres simul sunt

C

Syracusus homo geminos habet
Geminorum nomina Menaechmus et Sosicles sunt
Pater cum Menaechmo Syracusas relinquit
Pater Sosiclem perdit
Epidamniensis unum e geminis Epidamnum ducit
Sosicles fratrem suum per omnes terras quaerit
Epidamnum Sosicles peruenit
In urbe Epidamni multi errores sunt

2) Complétez les phrases en insérant le mot ou le groupe de mots qui convient (4 points)

a) Duo gemini erant homini _____

1. diuitem
2. diuitis
3. diuite
4. diuiti

b) Vnus e fratribus Menaechmum _____

1. nomen habet
2. nomen est
3. appellat
4. nomen dat

c) Homo Epidamniensis Menaechmum _____ ducit

1. in patriam eius
2. in patriam suam
3. in patria sua
4. e patria sua

d) Sosicles fratrem suum _____ quaerit

1. in omnes urbes
2. in omnibus urbibus
3. inter omnes urbes
4. per omnes urbes

3) Entourez la réponse correcte : Verum/Falsum/Non Liqueat en fonction du texte lu (6 points)

1.	Homo diues Syracusis uiuit	V	F	NL
2.	Menaechmus et Sosicles gemini sunt	V	F	NL
3.	Gemini matrem suam perdiderant	V	F	NL
4.	Menaechmus patrem in peregrina urbe relinquit	V	F	NL
5.	Epidamniensis homo Menaechmum secum tenet	V	F	NL
6.	Menaechmus fratrem suum non agnoscit	V	F	NL

4) Complétez la phrase en associant une lettre à un chiffre (6 points)

1. Pater geminorum Menaechmum in urbe peregrina perdidit	A. ut adulescens fuit
2. Epidamniensis homo Menaechmum secum duxit	B. quia certus erat de Menaechmi morte
3. Epidamniensis homo Menaechmum secum tenuit	C. postquam eum in urbe peregrina inuenerat
4. Pater geminorum periit	D. quia eum tamquam filium suum putabat
5. Menaechmus geminum suum per omnes terras quaerit	E. quia duo gemini ibi simul erant
6. Multi errores in urbe Epidamniensi fuerunt	F. quia ibi magna turba hominum erat

1-__ 2-___ 3-__ 4-__ 5-__ 6-__

5) Remplacez le pronom par l'antécédent auquel il se réfère, en le mettant au même cas que le pronom lui-même (3 points)

Ex. 1. 1. ille = homo

A. 1. 1. eos = ___

B. 1. 4. secum = ___

C. 1. 8. eum = _____

6) Indiquez le cas et le nombre de chaque forme du texte en cochant dans le tableau la case correspondante, sur le modèle de l'exemple donné (3 points ; ½ par réponse exacte)

	NomS	NomP	VocS	VocP	AccS	AccP	GenS	GenP	DatS	DatP	AblS	AblP
l. 1. Diues	X											
l. 2. annorum												
l. 4. morte												
l. 5. domum												
l. 6. alter												
l. 7. ciues												
l. 12. errores												

7) Insérez la forme correcte (a, b, c ou d) pour compléter les transformations de la phrase (5 points)

A. l. 1. Pater geminos filios habuit

Patri _____ fuerunt

- a. gemini filii
- b. geminos filios
- c. geminus filius
- d. geminis filiis

B. l. 3. (Pater) in magna turba hominum eum perdidit

Pater eum perdidit _____

- a. ad magnam turbam hominum
- b. magnae turbae hominum
- c. cum magna turba hominum
- d. propter magnam turbam hominum

C. l. 5 Pater domum rediit

Pater _____ rediit

- a. in patriam
- b. ab patria
- c. patriam
- d. in patria

D. l. 5. (Pater) ibique dolore periit

(Pater) _____ periit

- a. de dolore
- b. per dolorem
- c. propter dolorem
- d. dolori

E. 1. 6 Hic, simul ac adulescens fuit

Hic _____ adulescens fuit

- a. cum
- b. antequam
- c. quando
- d. postea

SOLUTIONS

1) Choisissez l'ordre correct des séquences en cochant A, B ou C (3 points)

B

Syracusanus homo geminos habet
Fratrum nomina Menaechmus et Sosicles sunt
Pater Menaechmum secum ducit
Pater filium nusquam inuenit
Epidamniensis Menaechmum Epidamnum ducit
Sosicles Menaechmum per omnes terras quaerit
Epidamnum Sosicles peruenit
In urbe Epidamniensi fratres simul sunt

2) Complétez les phrases en insérant le mot ou le groupe de mots qui convient (4 points)

- a) Duo gemini erant homini diuiti (4)
b) Vnus e fratribus Menaechmum nomen habet (1)
c) Homo Epidamniensis Menaechmum in patriam suam (2) ducit
d) Sosicles fratrem suum per omnes urbes (4) quaerit

3) Entourez la réponse correcte : Verum/Falsum/Non Liqueat en fonction du texte lu (6 points)

1.	Homo diues Syracusis uiuit	V	F	NL
2.	Menaechmus et Sosicles gemini sunt	V	F	NL
3.	Gemini matrem suam perdiderant	V	F	NL
4.	Menaechmus patrem in peregrina urbe relinquit	V	F	NL
5.	Epidamniensis homo Menaechmum secum tenet	V	F	NL
6.	Menaechmus fratrem suum non agnoscit	V	F	NL

4) Complétez la phrase en associant une lettre à un chiffre (6 points)

- 1-F : Pater geminorum Menaechmum in urbe peregrina perdidit quia ibi magna turba hominum erat
2-C : Epidamniensis homo Menaechmum secum duxit postquam eum in urbe peregrina inuenerat
3-D : Epidamniensis homo Menaechmum secum tenuit quia eum tamquam filium suum putabat
4-B : Pater geminorum periit quia certus erat de Menaechmi morte
5-A : Menaechmus geminum suum per omnes terras quaerit ut adulescens fuit
6-F : Multi errores in urbe Epidamniensi fuerunt quia duo gemini ibi simul erant

5) Remplacez le pronom par l'antécédent auquel il se réfère, en le mettant au même cas que le pronom lui-même (3 points)

Ex. 1. 1. ille = homo

- a) l. 1. eos = geminos (on peut accepter aussi « filios »)
- b) l. 4. secum = cum homine Epidamniensi
- c) l. 8. eum = Sosiclem

6) Indiquez le cas et le nombre de chaque forme du texte en cochant dans le tableau la case correspondante, sur le modèle de l'exemple donné (3 points ; ½ par réponse exacte)

	NomS	NomP	VocS	VocP	AccS	AccP	GenS	GenP	DatS	DatP	AblS	AblP
l. 1. Diues	X											
l. 2. annorum								X				
l. 4. morte											X	
l. 5. domum					X							
l. 6. alter	X											
l. 7. ciues		X										
l. 12. errores						X						

7) Insérez la forme correcte (a, b, c ou d) pour compléter les transformations de la phrase (5 points)

- a) l. 1. Pater geminos filios habuit
Patri geminos filios (a) fuerunt
- b) l. 3. (Pater) in magna turba hominum eum perdidit
Pater eum perdidit propter magnam turbam hominum (d)
- c) l. 5 Pater domum rediit
Pater in patriam (a) rediit
- d) l. 5. (Pater) ibique dolore periit
(Pater) propter dolorem (c) periit
- e) l. 6 Hic, simul ac adulescens fuit
Hic cum (a) adulescens fuit